

**НАЦІОНАЛЬНА АКАДЕМІЯ НАУК УКРАЇНИ**  
**Інститут біохімії ім. О.В. Палладіна**

Затверджую  
Директор Інституту біохімії  
ім. О.В. Палладіна НАН України

  
Сергій КОМІСАРЕНКО  
« 19 » вересня 2024р.



**Інструкція**  
**оформлення наукового відрядження, наукового стажування чи навчання**  
**для здобувачів вищої освіти та наукових співробітників**  
**Інституту Біохімії ім. О. В. Палладіна**

Розглянуто та затверджено на засіданні  
Вченої ради  
Інституту біохімії ім. О. В. Палладіна  
НАН України  
« 19 » вересня 2024року  
протокол № 7

Введено в дію наказом директора  
Інституту біохімії ім. О. В. Палладіна  
НАН України  
№ 20 від  
« 20 » вересня 2024року

Інструкція розроблена відповідно до ст.33, п.34. Закону України «Про наукову і науково-технічну діяльність»; Положення, затвердженого постановою Кабінету Міністрів України №411 від 13.04.2011р. «Про навчання студентів та стажування (наукове стажування) аспірантів, ад'юнктів і докторантів, наукових і науково-педагогічних працівників у провідних вищих навчальних закладах та наукових установах за кордоном»; Положення, затвердженого постановою Кабінету Міністрів України №287 від 04.03.1996р. «Про умови матеріального забезпечення осіб, направлених за кордон на навчання і стажування»; Статуту Інституту біохімії ім. О.В. Палладіна Національної академії наук України» (далі ІБХ НАН України) та Колективного договору ІБХ НАН України

### **I. Наукове відрядження**

1. За рішенням керівництва ІБХ НАН України науковий працівник може бути направлений на наукове відрядження.
2. Науковим відрядженням вважається відрядження наукового працівника, аспіранта, ад'юнкта, докторанта на певний строк для проведення наукової або науково-педагогічної роботи, участі в наукових конференціях, симпозіумах, семінарах, наукових школах, наукових експедиціях поза місцем його основної роботи (для аспірантів, ад'юнктів, докторантів - поза місцем навчання) за наявності запрошення, договору про співпрацю сторони, що приймає, або направлення установи, в якій працює (навчається) співробітник.
3. Термін наукового відрядження не може перевищувати 90 днів, крім випадків, коли відрядження пов'язано з довготривалою науковою експедицією.
4. До директора інституту подається:
  - 1) заява з проханням про направлення на наукове відрядження, завірене завідувачем наукового підрозділу чи лабораторії;
  - 2) технічне завдання, яке повинне містити інформацію про мету, завдання, доцільність та строк відрядження, а також пропозиції щодо продовження проведення досліджень або впровадження їх результатів. Тематика наукового дослідження повинна співпадати з основними науковими напрямками роботи структурного підрозділу, де працює співробітник.
  - 3) договір від приймаючої сторони про наукову діяльність з особою, що відряджається, його технічний переклад, завірений вченим секретарем ІБХ НАН України.
5. Фінансування витрат, пов'язаних із науковим відрядженням, може здійснюватися за рахунок коштів загального та спеціального фонду наукової установи, що направляє особу у наукове відрядження, коштів, передбачених у Державному бюджеті України за відповідною бюджетною програмою, грантів, коштів сторони, що приймає, та інших джерел, не заборонених законодавством.
6. Відділ кадрів, після позитивної резолюції директора ІБХ НАН України створює відповідний наказ по інституту про наукове відрядження.
7. Звіт про наукове відрядження у письмовій формі подається до вченого секретаря інституту.

### **II. Наукове стажування/навчання**

1. Наукові працівники, аспіранти та докторанти можуть направлятися інститутом на наукове стажування/навчання, у тому числі довгострокове, до інших наукових установ та закладів вищої освіти, у тому числі за кордон.
2. Направлення на наукове стажування/навчання може відбуватися за ініціативою наукового працівника/аспіранта, докторанта або за ініціативою ІБХ НАН України.
3. Метою наукового стажування/навчання є підвищення рівня теоретичної та практичної підготовки, проведення авторських досліджень з використанням сучасного обладнання і технологій, опанування новітніх унікальних методів, набуття досвіду провадження науково-дослідної діяльності, забезпечення інформаційного обміну та розширення наукових контактів.
4. Основними завданнями навчання та стажування є:
  - 1) оволодіння знаннями у галузях науки, техніки та вищої освіти;
  - 2) проведення фундаментальних та/або прикладних наукових досліджень;
  - 3) набуття практичного досвіду з трансферу технологій та управління інноваційною діяльністю.

5. На навчання та стажування направляються особи, що мають високі досягнення у навчанні, наукові здобутки, проводять на високому науковому рівні фундаментальні та/або прикладні наукові дослідження та отримали рекомендацію вченої ради ІБХ НАН України.

6. Строк наукового стажування *не може перевищувати двох років*.

7. Наукове стажування/навчання *за конкурсним відбором*. З особами, які направляються на навчання або стажування, укладається договір про направлення їх на навчання або стажування до закордонного навчального закладу чи наукової установи. Типовий договір про навчання студентів та стажування (наукове стажування) аспірантів, ад'юнктів, докторантів, наукових працівників у вищих навчальних закладах та наукових установах за кордоном затверджується МОН.

8. МОН оголошує щороку конкурс з відбору осіб на навчання та стажування, визначає порядок, умови і строки його проведення з урахуванням переліку пріоритетних напрямів освіти і науки та переліку провідних вищих навчальних закладів та наукових установ за кордоном.

9. Відбір осіб на навчання та стажування здійснюється конкурсною комісією, що утворюється МОН.

10. Аспірант, ад'юнкт, що претендує на проходження стажування у провідному вищому навчальному закладі чи науковій установі за кордоном, повинен відповідати таким вимогам:

1) тематика наукового дослідження повинна відповідати переліку пріоритетних напрямів освіти і науки;

2) мати наукові статті, опубліковані у зарубіжних, міжнародних та вітчизняних фахових виданнях, патенти;

3) брати участь у зарубіжних, міжнародних та національних наукових і науково-практичних конференціях, симпозіумах;

4) володіти англійською мовою або мовою країни, в якій передбачається проходження стажування, на необхідному рівні.

11. Докторант, науковий працівник, що претендує на проходження стажування у провідному вищому навчальному закладі чи науковій установі за кордоном, повинен відповідати таким вимогам:

1) мати науковий ступінь кандидата наук та стаж наукової або науково-педагогічної роботи не менш як три роки;

2) тематика наукового дослідження повинна відповідати переліку пріоритетних напрямів освіти і науки;

3) мати стаж роботи у вищому навчальному закладі чи науковій установі, що направляє на стажування, не менш як один рік;

4) мати наукові статті, опубліковані у зарубіжних, міжнародних та вітчизняних фахових виданнях, патенти;

5) брати участь у зарубіжних, міжнародних та національних наукових і науково-практичних конференціях, симпозіумах;

6) володіти англійською мовою або мовою країни, в якій передбачається проходження стажування, на необхідному рівні.

12. Пропозиції стосовно осіб, що претендують на проходження навчання та стажування, подаються ІБХ НАН України до конкурсної комісії МОН.

13. Особа, що претендує на проходження навчання або стажування, подає на ім'я директора ІБХ НАН України для розгляду на вченій раді інституту:

1) заяву з проханням про направлення на навчання або стажування, завірене науковим керівником, чи завідувачем наукового підрозділу;

2) витяг з протоколу структурного підрозділу наукової установи з висновком про рекомендацію такої особи на навчання або стажування;

3) звіт про результати провадження науково-дослідної (науково-технічної) та/або науково-педагогічної діяльності;

4) проєкт індивідуального плану навчання або стажування, який повинен містити інформацію про мету, завдання, доцільність та строк навчання або стажування, програму навчання або

види запланованої наукової роботи, очікувані результати, а також пропозиції щодо продовження проведення досліджень або впровадження їх результатів.

За результатами розгляду зазначених документів вчена рада ІБХ НАН України приймає рішення щодо доцільності рекомендації даної особи на навчання або стажування.

14. Наукова установа подає конкурсній комісії такі документи особи, що претендує на проходження навчання або стажування:

- 1) лист-рекомендацію за підписом директора ІБХ НАН України;
- 2) витяг з протоколу засідання вченої ради ІБХ НАН України;
- 3) виписку з особової справи даної особи;
- 4) копії документів, зазначених у пункті 13 цього Положення.

15. Особи, направлені на навчання або стажування до вищих навчальних закладів та наукових установ за кордоном, мають право на гарантії і грошові виплати, передбачені законодавством.

16. Фінансування витрат, пов'язаних з навчанням та стажуванням, може **здійснюватися за рахунок коштів наукової установи**, що направляє особу на навчання та стажування, коштів, **передбачених у державному бюджеті** за відповідною програмою, грантів, коштів сторони, що приймає, **та інших джерел**, не заборонених законодавством.

**Стороною, що приймає**, вважається наукова установа, інша дослідницька організація, заклад вищої освіти, яка надала запрошення на наукове стажування. Стороною, що приймає, може бути нерезидент України.

17. Аспіранти, ад'юнкти, докторанти, наукові працівники подають протягом місяця після завершення навчання, стажування у закордонному навчальному закладі чи науковій установі письмовий звіт про результати навчання, стажування та виконання завдання, затвердженого в установленому порядку. Після розгляду на засіданні відповідного підрозділу ІБХ НАН України звіт підлягає затвердженню вченою радою ІБХ НАН України.

Згідно з рішенням вченої ради ІБХ НАН України наукове стажування може бути прирівняне до підвищення кваліфікації.

ІБХ НАН України приймає в установленому законодавством порядку рішення щодо подальшого проходження та завершення стажування/навчання студента, аспіранта, ад'юнкта, докторанта. Строк стажування/навчання особи для наукового ступеня у ІБХ НАН України не збільшується.

18. Під час наукового стажування за науковим (науково-педагогічним) працівником, аспірантом, ад'юнктом, докторантом зберігається його основне місце роботи чи навчання (підготовки).

19. Період наукового стажування зараховується до наукового стажу наукового та науково-педагогічного працівника за умови сплати страхових внесків відповідно до Закону України «Про збір та облік єдиного внеску на загальнообов'язкове державне соціальне страхування».

20. Наукове стажування/навчання, яке здійснюється **за кошти приймаючої сторони чи власні кошти особи**, що направляється на наукове стажування/навчання має спрощену процедуру.

З особами, які направляються на навчання або стажування, укладається договір про їх навчання або стажування із приймаючою стороною.

До директора ІБХ НАН України подається:

- 1) заява з проханням про направлення на навчання або стажування, завірене науковим керівником, чи завідувачем наукового підрозділу;
- 2) технічне завдання або проект індивідуального плану навчання /стажування, який повинен містити інформацію про мету, завдання, доцільність та строк навчання або стажування, програму навчання або види запланованої наукової роботи, очікувані результати, а також пропозиції щодо продовження проведення досліджень або впровадження їх результатів. Тематика наукового дослідження повинна співпадати з основними науковими напрямками роботи структурного підрозділу, де працює співробітник чи проходить навчання аспірант.
- 3) договір з приймаючою стороною про проходження навчання або стажування, його технічний переклад, завірений вченим секретарем інституту.

21. Особа, яка проходить навчання/стажування за кошти приймаючої сторони чи особисті кошти направляється на наукове стажування чи навчання наказом директора ІБХ НАН України, строком не більше, як **на два роки**.

22. Направлення за кордон на навчання або стажування здійснюється за умови фінансування витрат стороною, що приймає, в тому числі партнерами з розвитку, **або на безоплатній основі з урахуванням [Положення про навчання студентів та стажування \(наукове стажування\) аспірантів, ад'юнктів і докторантів, наукових і науково-педагогічних працівників у провідних вищих навчальних закладах та наукових установах за кордоном](#)**, затвердженого постановою Кабінету Міністрів України від 13 квітня 2011 р. № 411 “Питання навчання студентів та стажування (наукового стажування) аспірантів, ад'юнктів і докторантів, наукових і науково-педагогічних працівників у провідних вищих навчальних закладах та наукових установах за кордоном” (Офіційний вісник України, 2011 р., № 28, ст. 1195; 2017 р., № 31, ст. 943).

23. Звітність приймається від особи, що проходила навчання/стажування за кошти приймаючої сторони чи власні кошти відповідно до п.17. цієї Інструкції.